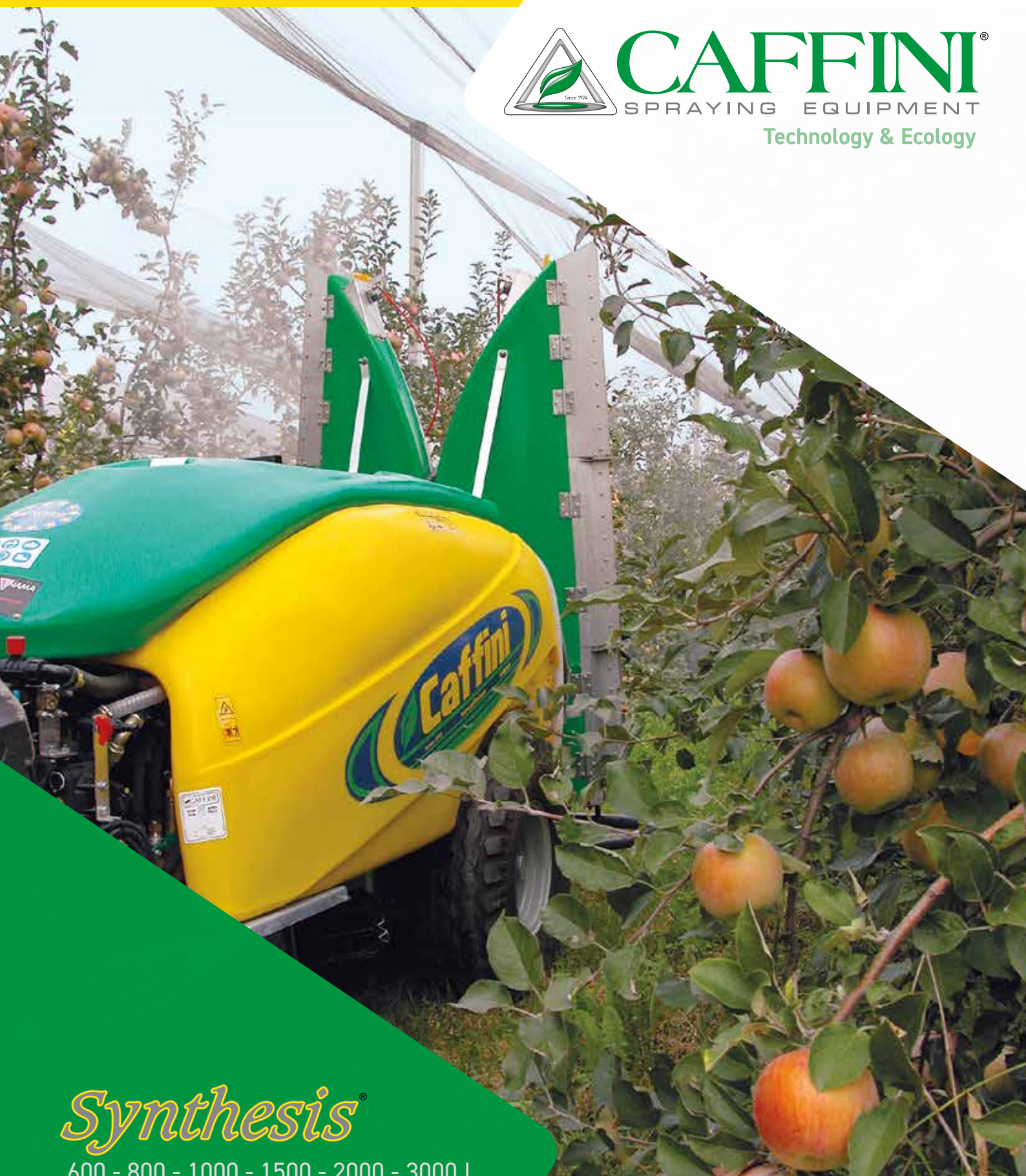




CAFFINI[®]
SPRAYING EQUIPMENT
Technology & Ecology



Synthesis[®]

600 - 800 - 1000 - 1500 - 2000 - 3000 L

Since 1994 the Synthesis series has been part of the sprayer range of Caffini, who is of the leading sprayer manufacturers in Europe. The range benefits of the exclusive Caffini conveyor with tangential air outlet which, combined with the front suction, allows targeted, effective and environmentally friendly treatments. The Synthesis range it also complies with all current EC regulations and the next ones being implemented, thanks to the ENTAM certification

Seit 1994 ist die Synthesis-Serie Teil des Sprüheräteprogramms von Caffini, einem der führenden Hersteller von Sprüheräten in Europa. Die Serie profitiert von dem exklusiven Caffini-Strahlgebläse mit tangentialen Luftaustritt, dass in Kombination mit der Frontabsaugung gezielte, effektive und umweltfreundliche Behandlungen ermöglicht. Die Synthesis entspricht außerdem, dank der ENTAM-Zertifizierung allen aktuellen und in Vorbereitung befindlichen EU-Vorschriften

С 1994 года серия Synthesis входит в серию опрыскивателей фирмы "Caffini", одного из лидирующих производителей опрыскивателей в Европе. Новая серия "SYNTHESIS STEP 2" включает преимущества всех последних разработок, соответствующих действующим стандартам ЕС, кроме того, опрыскиватель оснащен вращающимся баком, разработанным фирмой "Caffini". Вентиляторная группа была доработана с учетом опыта и положительных результатов, полученных в течении предыдущих лет производства первой серии Synthesis.



Synthesis: aimed treatment since 1994!

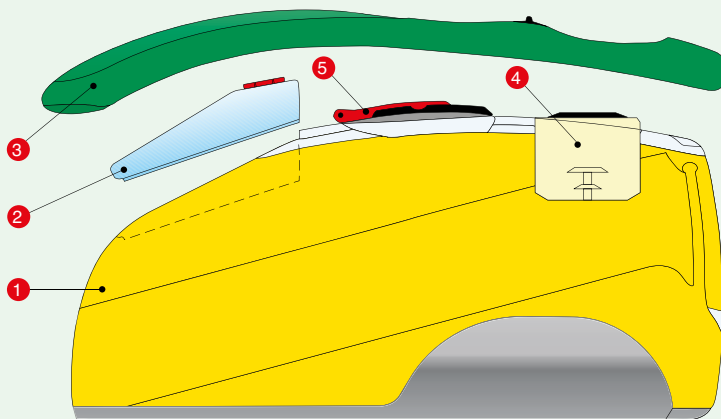


Synthesis: Gezielte Behandlung seit 1994!

Synthesis: целенаправленные процедуры с 1994 года!

	 M ³ /h.	 M/sec.	
700	35.200	48 : 56	1.944 : 2.430
800	59.000	48 : 56	1.944 : 2.430
900	63.000	54 : 62	1.944 : 2.430

Tank - Hauptbehälter - Бак



1. Main tanks made of polyethylene resisting against all chemicals, with triple shock resistance compared to fiberglass. All tank walls are inclined in order to prevent the deposit of the chemical mixture; its capacity exceeds the nominal capacity by 10%; the bottom with double prism shape allows the emptying of the tank even in the presence of gradients over 20%.
2. Hand-washing tank of 18 litres capacity
3. Separated clean washing tank
4. Premixer hopper
5. Central cover with anti-fall hinge.

1. Hauptbehälter aus Polyethylen: korrosionsfest gegen alle chemischen Produkte, dreifach stoßfester als GfK. Alle Behälterwände sind schräg, um das Absetzen der Spritzflüssigkeit zu vermeiden; seine Kapazität ist 10% größer als die Nennkapazität; der Doppel-Prismenförmige Boden erlaubt die Behälterentleerung bei Neigungen über 20%.
2. Handwaschbehälter mit 18 L Volumen
3. Getrennter Spülwasserbehälter
4. PREMIXER Einspülbehälter
5. Hauptdeckel mit selbsthemmendem Scharnier

1. Основной полиэтиленовый бак, устойчивый ко всем химикатам, тройная устойчивость к ударам по сравнению с Баками из стекловолокна. Все стенки выполнены под наклоном для избежания скапливания препарата. Ёмкость фактическая на 10% выше, чем номинальная, дно в виде двойной призмы позволяет распыление на склонах более 20%.
2. Бак для мытья рук 18 л.
3. Отдельный промывочный бак.
4. Автоматический Premixer в стандартной комплектации.

GB / THE BENEFITS

The aims and the advantages offered by the Synthesis are the following:

- Distribution aimed only to the vegetation which needs to be sprayed, with a consequent drift reduction and saving of chemical product besides a protection of the environment.
- Greater penetration in to the foliage thanks to the tangential air flow.
- Longer exposure time and greater spraying angle compared to the conventional sprayers.
- Perfectly even air distribution both on the left and right side (as proved by Entam tests) with a 1% discrepancy between both sides!
- Great flexibility of the rate of flow in l/ha with distributions ranging from 120 to 600 l/ha for vineyard and from 200 to 1200 l/ha for orchard.
- Different distribution according to the various plant heights in order to concentrate a greater air quantity in the upper part of the plant for a better spraying quality.
- Air suction in front of fan unit, to avoid suction of leaves, grass and mulching residuals from the ground
- Furthermore, the rear tangential distribution does not allow the chemical mixture to point to the tractor

DE / DIE VORTEILE

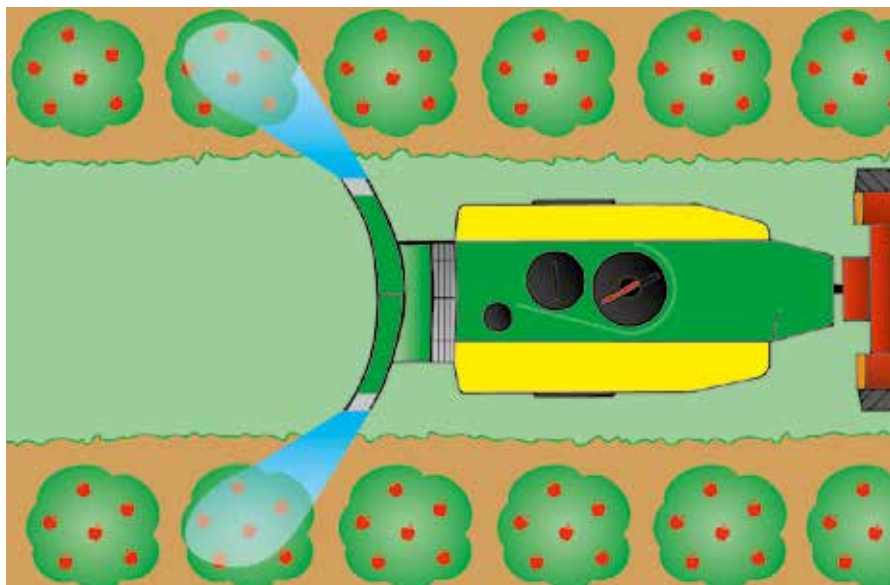
Die Entwicklungsziele und die Vorteile der neuen Synthesis sind die folgende:

- **Genauere Verteilung des Sprühnebels**, wobei nur die gewünschte Zielfläche der Pflanzen besprüht wird. Dadurch wird die Abdrift vermindert, Spritzmittel eingespart, sowie auch die Umweltbelastung reduziert.
- **Bessere Eindringung des Sprühnebels in das Laub** der Pflanzen dank dem Tangential-Luftstrom.
- **Hohe Luftaustrittsöffnung mit zusätzlichen, verstellbaren Luftführungen** ermöglicht eine bessere Anpassung an die Einsatzverhältnisse als bei traditionellen Sprühgeräten.
- **Vollkommene und gleichmäßige Luftverteilung** beidseitig (wie durch Versuche der ENTAM bewiesen) mit nur max. 1% Abweichung zwischen den beiden Seiten.
- **Veränderbare Ausbringmengen** in L/Ha mit einer Verteilung der Spritzflüssigkeit von 120 bis 600 l/ha im Weinbau und von 200 bis 1200 l/ha im Obstbau.
- **Unterschiedliche Verteilung des Sprühnebels** abhängig von den verschiedenen Pflanzhöhen, wobei man durch die Einstellung des Luftstromes durch verstellbare Deflektoren bei hohen Pflanzen einen deutlich besseren Pflanzenschutz bekommt.
- **Die spezielle Gegensaugvorrichtung (vorne)** vermeidet Ansaugung von Blätter und Grasreste vom Boden.
- **Die Tangentialverteilung hinten** verhindert, dass die chemische Mischung gegen den Traktor geleitet wird und vermeidet, dass Blätter und Grasreste vom Boden angesaugt werden.

RU / ПРЕИМУЩЕСТВА

Преимущества серии Synthesis:

- Направленное распыление только на предназначенную для обработки крону, что обеспечивает уменьшение разлета и экономии препаратов, а также бережное отношение к окружающей среде.
- Лучшее проникновение в крону благодаря направленному потоку воздуха.
- Более длительное время распыления и большая зона обработки при опрыскивании по сравнению с традиционными опрыскивателями.
- Идеальное распределение воздуха между правой и левой сторонами (согласно университетским исследованиям) с разницей между двумя сторонами в 1%!!!
- Большая универсальность расхода в л/га с возможностью обработки от 120 до 600 л/га для виноградарства и от 200 до 1200 л/га для сада.
- Дифференцированное распыление на разной высоте растения в пользу большего количества воздуха в верхушке кроны, с заметным качеством обработки.
- Передний воздухозаборник: позволяет избежать засасывания листьев, травы или остатков после обрезки с земли.
- Заднее направленное распыление не позволяет попадать химической смеси на трактор.



GB

The special air flow conveyor in fiberglass with arch shape allows obtaining the right direction of air flow. Furthermore the air flow correctors allow an even air distribution both on the left and right side, as proved in the Enama/Entam certification.

DE

Der spezielle besondere Luftförderer aus Fiberglas mit Bogenprofil erlaubt die gewünschte Strömungsrichtung der Luft. Weiterhin wird durch die kleinen, einstellbaren Deflektoren eine gleichmäßige Luftverteilung beidseitig rechts/links erreicht. Dies wurde durch die unabhängige ENTAM-Prüfung bestätigt.

RU

Специальные направляющие воздуха из стекловолокна с дуговидным профилем позволяют получить желаемое направление воздуха. Кроме того, регуляторы воздушного потока способствуют одинаковому распределению воздуха с левой и правой сторон, что подтверждается сертификатом Enama/Entam.



01

MOTORIZED VALVE

Motorized valve kit "Compact" composed by 2 electric valves for the distribution on left and right side, pressure adjustment on the pump, self-cleaning filter and manometer Ø100 mm.



02

02

PREMIXER

Premixer: for the preparation of the chemical mixture both with powder and liquid. An automatic system allows the emptying of "Premixer" without any inhalation or contact for the operator.



03

MOTORVENTILE

Armatur "Compact": komplett mit 2 Motorventile für die Verteilung rechts/links, Druckverstellung an der Pumpe, Selbstreinigender Druckfilter und Manometer Ø 100mm.



МОТОРИЗОВАННЫХ КЛАПАНОВ

Комплект моторизованных клапанов Compact с независимым открыванием право/лево, клапаном регулировки давления насоса, самоочищающимся фильтром, Манометром Ø 100 мм.

03

LOW VOLUME

Thanks to the standard TXB calibrated nozzle series, it is possible to make treatments at reduced volumes of 120-150 l/ha with great savings in chemical product. Anti-drift nozzles are available as option.

PREMIXER

Premixer: Einspülbehälter für die einwandfreie Vorbereitung der Mischung (Pulver und Flüssigmittel). Ein automatisches System erlaubt die Entleerung des Einspülbehälters ohne dass der Anwender mit Spritzmittel in Kontakt kommt.

NIEDRIGE SPRITZVOLUME

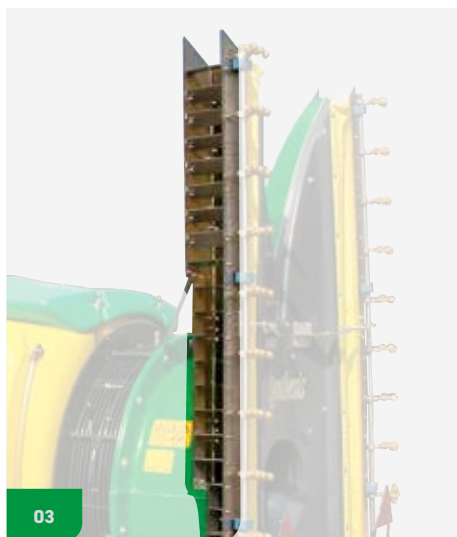
Dank der kalibrierten Düsenreihe TXB ist es möglich Behandlungen mit reduzierten Mengen von 120-150 l/ha durchzuführen mit großen Einsparungen bei der Spritzbrühe. Als Option Abdriftminderungsdüsen verfügbar sind.

PREMIXER

Premixer: для подготовки химического раствора как из сухих препаратов, так и из жидких. Автоматическая система позволяет опустошать Premixer избегая любого контакта с оператором.

ПОНИЖЕННЫЙ УРОВЕНЬ ШУМА

Благодаря калиброванным форсункам TXB в стандартной комплектации, возможно проводить обработку с уменьшенным объемом 120-150 л/га, с большой экономией химических препаратов. Опционально доступны форсунки против разлета.



03



04



05

03

GB / FLAPS

Flaps in stainless steel with differentiated air outflows, to favor the greater air quantity in the upper part of the plant. The air flow direction is adjustable by small stainless steel deflectors.

DE / DEFLEKTOREN

Edelstahl Deflektoren mit differenziertem Luftausgang um größere Luftströmung in den oberen Teil der Pflanze zu führen. Die Luftströmungsrichtung ist durch kleine Edelstahl-Deflektoren einstellbar

RU / ЗАСЛОНКИ

Заслонки из нержавеющей стали с дифференцированным выходом воздуха, для обеспечения поступления большего потока воздуха к верхним частям кроны. Направление потока воздуха регулируется небольшими дефлекторами, выполненными из нержавеющей стали.

04

TURBO MIX

Turbo mix agitator with big flow for a homogeneous agitation. Second agitator for 1500 – 2000 – 3000 l.

TURBO MIX

Turbo mix Rührwerk mit großen Öffnungen für eine gleichmäßige und intensive Rührleistung Zweites Rührwerk für 1500-2000-3000 l.

TURBO MIX

Размешиватели Turbo mix с высокой производительностью для получения однородности раствора. Второй смеситель для объемов 1500 – 2000 – 3000 литров.

05

TUBI INOX

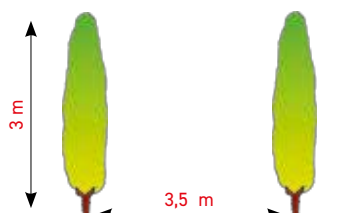
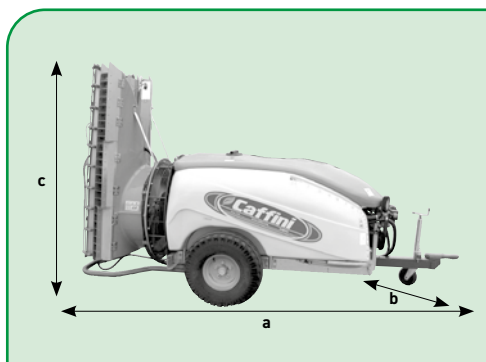
The distribution pipes under the frame are in stainless steel (no maintenance).

FLÜSSIGKEITSROHRE

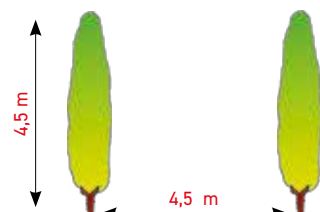
Hochwertige Edelstahl Flüssigkeitsrohre, geschützt unter dem Rahmen verlegt. Wartungsfrei!

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ТРУБКИ

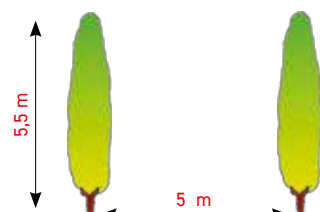
Распределительный трубки для жидкостей из нержавеющей стали, расположены под рамой (не требуют обслуживания).



		a	b	c	kg		
600	700	2.347	990	1510	448	75-100	
600	700	2.364	990	1760	495	75-100-120	
800	700	2.364	1.020	1.760	515	75-100-120	
1000	700	2.590	1.180	1.840	555	100-120	
1500	700	2.980	1.420	1.870	690	120-145	
2000	700	2.980	1.470	1.910	735	120-145	

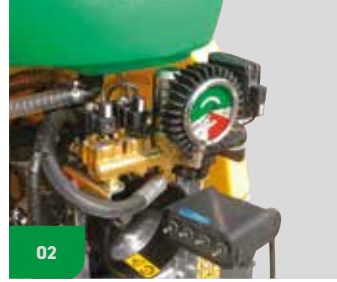


		a	b	c	kg		
1000	800	2.630	1.180	2.200	580	120-145	
1500	800	3.090	1.420	2.310	730	120-145-170	
2000	800	3.090	1.420	2.360	775	120-145-170	
3000	800	3.680	1.685	2.510	1.150	120-145-170	



		a	b	c	kg		
1500	900	3.090	1.420	2.620	755	120-145-170	
2000	900	3.090	1.420	2.670	805	120-145-170	
3000	900	3.680	1.685	2.820	1.180	120-145-170	





01

GB / ELECTRIC MOTORIZED VALVES 2+2

Electric valves kit Compact Plus 2+2 complete with motorized valves, right/left, pressure adjustment and general electric closing. Self-cleaning filter and manometer Ø 100 mm complete the equipment.

DE MOTORVENTILE ARMATUR 2+2

Armatur Compact Plus 2+2: Motorventile für Rechts-/Links Ausschaltung, Druckverstellung und elektrische Hauptschaltung. Selbstreinigender Druckfilter und Manometer Ø 100 mm komplettieren die Ausstattung.

RU / КОМПЛЕКТ МОТОРИЗОВАННЫХ КЛАПАНОВ 2+2

Комплект моторизованных клапанов Compact Plus 2+2 независимое открывание сторон (правой/левой) с электрическим клапаном для регулировки давления и электрическим управлением закрытия/открытия Форсунок с самоочищающимся фильтром и манометром Ø 100 мм.

02

BRASS ELECTRIC VALVES

Brass electric valve kit composed by 2 valves for the distribution on left and right side, and pressure adjustment on the pump. Self-cleaning filter in stainless steel and manometer Ø100 mm complete the equipment.

MESSING ARMATUR

Messing Armatur: Komplett mit 2 Messing-Elektroventilen für die Verteilung rechts/links, Druckverstellung an der Pumpe, selbstreinigender Edelstahlfilter und Manometer Ø 100mm.

КОМПЛЕКТ ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ ИЗ ЛАТУНИ

Комплект электроклапанов из латуни, состоит из 2 электроклапанов для сторон лево и право и регулировки давления насоса. В комплекте с самоочищающимся фильтром из нержавеющей стали и манометром Ø 100 мм.

03

COMPUTER CB9

Computer CB9 for the automatic control of the treatment. The display shows l/ha during the treatment, the sprayed litres, the treated area.

COMPUTER CB9

Computer CB9 für die vollautomatische Regelung der Ausbringungsmenge mit Anzeige l/ha, bereits verbrauchter Behälterinhalt in l, behandelte Fläche und viel mehr.

КОМПЬЮТЕР СВ9

Компьютер СВ9, предназначен для автоматического контроля и управления опрыскивателем. В процессе работы дисплей отображает расход количества литров раствора и площадь обработанного участка.

04

CAN-WASHER

Can-washer unit (optional) in the basket allowsthe environment waste disposal of the chemical can.

KANISTERSPÜLUNG

Kanisterspülung (optional) in Einfüllsieb, für die umweltfreundliche Reinigung der Chemikalien-Kanister.

ОПОЛАСКИВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ

Емкость для мытья канистр (опция), позволяет не засорять окружающую среду отходами химикатов.

05

LED LIGHTS FOR NIGHT WORK

LED-LICHTER FÜR NACHTARBEITEN

СВЕТОДИОДНЫЕ ФОНАРИ ДЛЯ НОЧНОЙ РАБОТЫ





06

06 / ELECTRIC FLAPS ADJUSTMENT

Flaps with adjustment of air flow inclination (depending to the leaves density or wind direction). Electric adjustment from the cabin as optional.



07

07 DEFLECTORS

Deflectors kit (2) with incorporated nozzle, for treatment to taller plants.



08

08 NOZZLE

Nozzles with translation motion on guide, to modify the sprayed quantity.

DE / ELEKTRISCHE LUFTAUSSLASS WINKELVERSTELLUNG

Deflektoren um die Neigung des Luftstroms (in Abhängigkeit von der Vegetationsdichte oder von der Windrichtung) einzustellen. Elektrische Einstellung von der Kabine als Zubehör.

DEFLEKTOREN

Obere Deflektoren (2) mit Düsen für die Behandlung in hohen Pflanzen.

RU / ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА ЗАСЛОНОК

Заслонки регулируют интенсивность и угол наклона воздуха на выходе (в зависимости от густоты кроны или от направления ветра). Электрически регулируются на расстоянии.

КОМПЛЕКТ ОТСЕКАТЕЛЕЙ

Комплект отсекаелей (2) со встроенной форсункой для высоких деревьев

СМЕЩАЕМЫЕ ФОРСУНКИ

Смещаемые форсунки на направляющих позволяют регулировать опрыскивание по желанию.

HÖHE EINSTELLBARE DÜSEN

In der Höhe einstellbare Düsen, um eine optimale Durchdringung des Spritznebels zu erreichen.



09

09 EAS

Air flow open/close system independent right/left with electric control (ON -OFF) from the cabin. This system allows to use the sprayers near houses, roads, watercourses. Excluding the airflow on one side the treatment is made just with nozzles power. According with the EU Rule 127/2009.

EAS

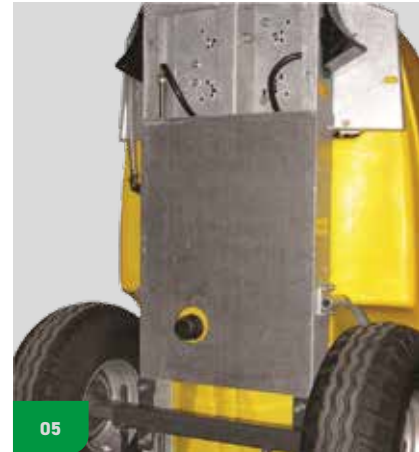
Luftstrom Abspernung unabhängig rechts/links mit elektrischer Steuerung (ON-OFF) aus der Kabine. Dieses System erlaubt es, das Sprühgerät in der Nähe von Häusern, Straßen und Gewässer zu verwenden. Ohne Luft an einer Seite wird dann die Behandlung nur durch Düsen gemacht. Gemäß die EU-Richtlinie 127/2009.

EAS

Электрическая система независимого открытия/закрытия правых и левых выходных отверстий воздуха. Управление осуществляется при помощи пульта из кабины водителя. Система позволяет использовать опрыскиватель даже вблизи домов, дорог, водных источников и т.д. Обработка производится только струями из форсунок без помощи вентилятора. Отвечает требованиям европейской директивы 127/2009.

ON- OFF





01

GB / BRAKING DEVICE

Braking device manual or hydraulic.

DE / BREMSANLAGE

Bremsanlage mit manueller oder hydraulischer Betätigung.

RU / ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная система с ручным или гидравлическим приводом.

02

ROTATING NOZZLE

Robot 360° rotating nozzle, for the automatic tank washing.

ROTIERENDE DÜSE

Rotierende Düse Robot 360°, für die automatische Behälterinnenreinigung.

ВРАЩАЮЩАЯСЯ ФОРСУНКА

Вращающаяся форсунка Robot 360° для автоматической мойки бака.

03

REAR LIGHTS – HOLDER

3A) Rear lights for road use
3B) Canister holder with lock.

BELEUCHTUNG – KANISTERTRÄGER

3A) Beleuchtung
3B) Kanisterträger mit Schloß

ЗАДНИЕ ФОНАРИ – БОКС ДЛЯ

3A) Фары для движения по дорогам.
3B) Бокс для канистр с замком.

04

ROTATION KIT

Hydraulic turnstile fan group for treatment on slope.

DREHEINRICHTUNG

Hydraulische Gebläse-Dreheinrichtung für Behandlung am Hang

КОМПЛЕКТ ВРАЩЕНИЯ

Гидравлическая система разворота вентиляторной группы для проведения обработки на склонах.

05

PROTECTION

Tank protection plate.

TANKSCHUTZ

Verzinkte Tankschutz.

ЗАЩИТА ДЛЯ ЦИСТЕРНЫ

Предохранительная пластина на дне цистерны из оцинкованной стали.



STEERING DRAWBARS

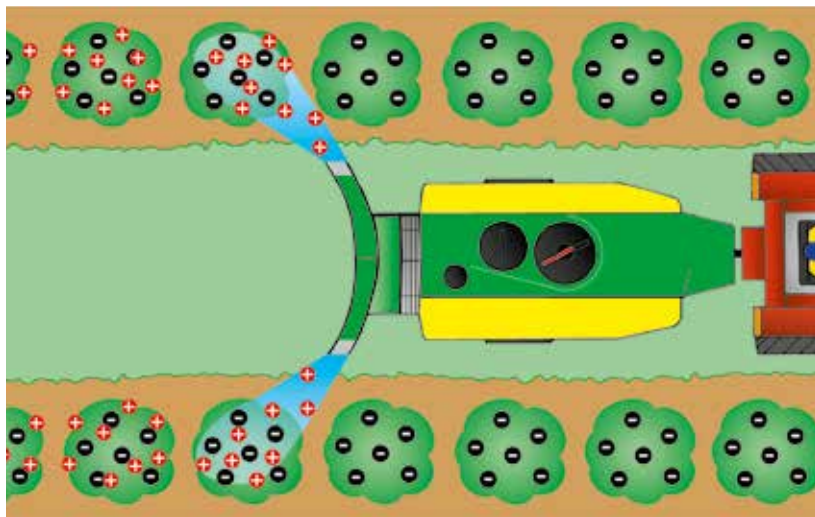
6 - Steering drawbar with towing eye and hydraulic locking.
7 - Tractor linkage steering drawbar.
8 - Steering drawbar with gear transmission and hydraulic locking.

LENKBARE DEICHSELN

6 - Deichselenkung mit Zugöse und hydraulische Sperrung.
7 - Knickdeichsel für Untertenkeranhängung.
8 - Deichsel mit Lenkgetriebe und hydraulischer Sperrung.

РУЛЕВЫЕ ДЫШКИ

6 - Поворотное дышло с гидравлической блокировкой.
7 - "V" образное поворотное дышло с креплением к подъемнику трактора.
8 - Сцепное устройство с поворотной трансмиссией и гидравлической блокировкой.



ELECTROSTATIC SYSTEM

Electrostatic atomization is a process used for a long time in the industrial sector.

Caffini has developed its own highly polarized system. In fact, two conditions are necessary to obtain an effective treatment:

- Small drops
- High electrostatic charge.

Only in this way can the drops be able to overcome gravity and be deposited on the plants.

With E.S. the quality of treatments is improved, to implement sustainable and precision agriculture, with the reduction of dispersion on the ground and in the environment, with the reduction of chemicals and improving the quality of the treatment.

Die elektrostatische Zerstäubung ist ein seit langem in der Industrie eingesetztes Verfahren. Caffini hat ein eigenes hochpolarisiertes System entwickelt.

Dafür sind zwei Bedingungen notwendig, um eine wirksame Behandlung zu erhalten:

- Kleine Tropfen
- Hohe elektrostatische Aufladung.

Nur so können die Tropfen die Schwerkraft überwinden und sich auf den Pflanzen absetzen.

Mit E.S. wird die Qualität der Behandlungen verbessert um eine nachhaltige und präzise Landwirtschaft umzusetzen und die Ausbreitung auf dem Boden und in der Umwelt zu reduzieren, Chemikalien einzusparen und die Qualität der Behandlung zu verbessern.

Электростатическое распыление — это процесс, давно используемый в промышленном секторе.

Caffini разработала собственную высокополяризованную систему. На самом деле, для эффективного лечения необходимы два условия:

- Мелкие капли
- Высокий электростатический заряд.

Только так капли смогут преодолеть гравитацию и оседать на растениях.

С Э.С. качество обработки улучшается, чтобы внедрить устойчивое и точное земледелие, с уменьшением рассеивания на земле и в окружающей среде, с сокращением химикатов и улучшением качества обработки.



Smart *Synthesis* Hybrid

GB

As part of the European project H2020 OPTIMA, Caffini develops the innovative solution for the atomizer Synthesis: SMART SYNTHESIS HYBRID is born, which provides for an electric fan drive complete with generator and inverter, driven via cardan shaft from a PTO of normal tractor. The solution makes it possible to change the speed of the electric fan and the amount of air supplied instantly and automatically, thanks to sensors (1) capable of assessing the leaf mass of the plants. In addition, PWM instantaneous variable rate nozzles can be fitted (2) to obtain a treatment targeted and effective with great product savings phytosanitary and time, without forgetting the low noise level. The whole system is managed by computer, on which just need to set litres per hectare.



The main advantages compared to the use of a conventional atomiser sprayer (data acquired by the DiSAFA of the University of Turin) are:

- 1) **+40% deposit of chemical mixture on the vegetation**
- 2) **-30% of ground losses**
- 3) **-70% drift**

In addition, the constant engine speed of the tractor allows **fuel savings of up to 30%** per year.

DE

Im Rahmen des europäischen Projekts H2020 OPTIMA entwickelte Caffini eine innovative Lösung für das Sprühgerät Synthesis: Es entstand SMART SYNTHESIS HYBRID, die einen elektrischen Gebläseantrieb mit Generator und Wechselrichter vorsieht, der über eine Gelenkwelle von einer Zapfwelle eines normalen Traktors angetrieben wird. Diese Lösung ermöglicht es, die Drehzahl des elektrischen Gebläses und die Menge der zugeführten Luft dank Sensoren (1), die in der Lage sind, die Blattmasse der Pflanzen zu bewerten, sofort und automatisch zu ändern. Außerdem können PWM-Düsen mit variablem Durchsatz eingebaut werden (2), um eine gezielte und wirksame Behandlung mit großen Einsparungen an Pflanzenschutzmitteln und Zeit zu erzielen, ohne dabei den niedrigen Geräuschpegel zu vergessen. Das gesamte System wird von einem Computer verwaltet, auf dem man nur die Liter/Hektar einstellen muss..

RU

В рамках европейского проекта H2020 OPTIMA Caffini находит инновационное решение для опрыскивателей Synthesis: появился SMART SYNTHESIS HYBRID, который предусматривает электрический привод вентилятора в комплекте с генератором и инвертором, работающие от карданного вала, подключенного к ВОМ трактора. Решение позволяет регулировать обороты электрического вентилятора мгновенно и в автоматическом режиме, регулируя так же распыление благодаря сенсорам (1) которые считывают густоту кроны растений. Кроме того, могут быть установлены форсунки PWM с мгновенной скоростью переключения (2) для получения более целенаправленной и эффективной обработки с большой экономией фитосанитарных препаратов и времени, работающие с низким уровнем шума. Вся система управляется компьютером, в котором вам просто нужно установить литры на гектар.



Die wichtigsten Vorteile im Vergleich zur Verwendung von konventionellen Sprühgeräten (Daten von der DiSAFA der Universität Turin) sind:

- 1) **+40% Ablagerung der chemischen Mischung auf der Vegetation**
- 2) **-30% der Bodenverluste**
- 3) **-70% Abdrift**

Darüber hinaus ist die konstante Motordrehzahl des Traktors ermöglicht Kraftstoffeinsparungen von bis zu 30% pro Jahr.

Основные преимущества по сравнению с использованием обычного опрыскивателя (экспериментальные данные, полученные от Туринского университета DiSAFA) это:

- 1) **+40% препарата задерживается на листьях**
- 2) **-30% потерь при скатывании на грунт**
- 3) **-70% разлет**

Кроме того, равномерные обороты двигателя трактора, позволяют экономить топливо до 30% ежегодно.



GB

SYNTHESIS TRACTOR MOUNTED SPRAYERS:

The range of mounted sprayers SYNTHESIS keeps the same construction concept of the trailed ones, therefore: quality of the construction materials and perfect distribution of the chemical mixture. The series of mounted sprayers Synthesis includes 2 versions with fan respectively Ø 600 and 700 mm.

TECHNICAL FEATURES:

- Sturdy hot galvanized frame
- Polyethylene tank with greater capacity of 10%
- Remote controlled distributor on the tractor
- Clean water tank for the automatic washing of pump, distributor and nozzles
- Double nozzles in brass with anti-drip diaphragm
- Fiberglass air conveyor with special streamline profile for a best air distribution
- Air deflector plates in stainless steel.

DE

ANBAUSPRÜHGERÄTE SYNTHESIS:

Die Serie der Dreipunkt-Anbaugeräte SYNTHESIS enthält unverändert die gleichen Hauptmerkmale wie die Anhängesprühgeräte: Qualität der Materialien und vollkommene Verteilung der Spritznebel - Mischung. Die Synthesis Anbauversion ist in 2 Gebläseauführungen lieferbar: Mit Gebläse Ø 600 mm und Ø 700 mm.

MERKMALE:

- Starker feuerverzinkter Rahmen
- Polyethylenbehälter mit 10% großer Kapazität
- Fernbedienung am Traktor
- Spülwasserbehälter für die Reinigung des Kreislaufs mit Pumpe und Düsen
- Messing-Doppeldüsen mit Tropfstopmembran
- Fiberglas Luftförderkanal mit besonderer Stromlinienform und vollkommener Luftverteilung
- Edelstahl Luftdeflektoren

RU

ДИСПЕРСНЫЕ НАВЕСНЫЕ ОПРЫСКИВАТЕЛИ SYNTHESIS:

Модельный ряд навесных опрыскивателей SYNTHESIS сохраняет философию прицепной линейки в первую очередь по качеству используемых материалов и идеального распределение химических смесей.

Серия навесных опрыскивателей Synthesis включает 2 модели на Ø 600 и 700 мм.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Прочная оцинкованная рама;
- Полиэтиленовый бак с ёмкостью увеличенной на 10%;
- Дистанционный пульт распределитель в тракторе;
- Бак для промывки системы для автоматической мойки: насоса, распределителя и форсунок;
- Двойные латунные форсунки с мембраной против капель;
- Колонна вентиляторной группы из стекловолокна специальной аэродинамической формы для идеального распределения потока;
- Направляющие для выходящего воздуха из нержавеющей стали.

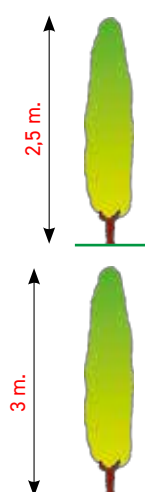
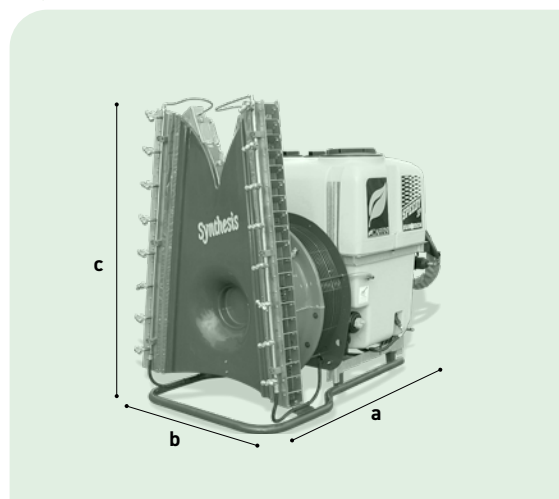
SYNTHESIS-P Ø 600



SYNTHESIS-P Ø 700



Synthesis®-P



			a	b	c	kg	
200	ø 600	1210	1220	1000	145	75-100	
300	ø 600	1230	1220	1000	172	75-100	
400	ø 600	1230	1220	1000	181	75-100	
600	ø 600	1290	1310	1220	238	75-100	

			a	b	c	kg	
400	ø 700	1570	1300	1550	220	75-100	
600	ø 700	1660	1300	1660	280	75-100	



Synthesis® Mountain



The range "Mountain" is manufactured using narrow tanks with the 3 point linkage located under the frame, soto reduce the distance to the tractor.

Die Serie "Mountain" wurde speziell für schwierige Gelände entwickelt. Die Dreipunkthängung ist nach unten versetzt um eine Montage möglichst nahe am Schlepper zu erreichen.

Synthesis Mountain: выполнены с узкими цистернами и с трехточечной навеской под рамой, для уменьшения расстояния до трактора.

			a	b	c	kg	
300	ø 600	1090	1005	1245	170	75	
400	ø 600	1090	1005	1475	180	75	



As an option, axles with fixed or an hydraulic steering wheel are available.

Die Behälter sind schmaler und auf Wunsch ist eine starre oder hydraulisch lenkbare Achse verfügbar.

Ось с колесами, опора для работы на склонах. Доступная версия как фиксированная, так и поворотная.



CAFFINI
SPRAYING EQUIPMENT

www.caffini.com

Caffini S.p.a.

Via G. Marconi, 2 - 37050 PALÙ (VR) ITALY

Tel. +39 045 9581100 - Fax +39 045 6070422

info@caffini.com



Dealer:

Date, descriptions and pictures are for indication only and absolutely not binding. The Company reserves the right to modify or improve them without prior notice.
Die Daten, Vorschriften und Bildmaterialien sind nicht abschließend und unverbindlich. Die Firma behält sich jederzeit das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen.
Характеристики, описания и иллюстрации являются только для информации. Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

ZENITVR.IT cod. 9805063 - 01/2023